

Józef Kwaterko est professeur titulaire à l'Université de Varsovie où entre 1997 et 2021 il a dirigé le Centre d'études en civilisation canadienne-française et en littérature québécoise. Il est auteur de *Le Roman québécois de 1960 à 1960 : idéologie et représentation littéraire*, 1989, *French-Canadian and Québécois Novels, 1950–1990*, 1996 (en collaboration avec Irène Geller et Jan Miernowski), *Le roman québécois et ses (inter)discours. Analyses sociocritiques*, 1998 et d'un ouvrage en polonais, *Dialogi z Ameryką. O frankofońskiej literaturze w Québecu i na Karaibach* (2003, Prix Andrzej Siemek de la revue *Literatura na Świecie*). Il a dirigé également deux ouvrages collectifs, publiés en 2006 : *L'humour et le rire dans les littératures francophones des Amériques* et *L'imaginaire du roman québécois* (en collaboration avec Max Roy et Petr Kyloušek). En 2019, il a publié (en collaboration avec Krzysztof Majer, Justyna Fruzińska et Norman Raavin), *Kanade, Die Goldene Medine ? Perspectives on Canadian Jewish Literature and Culture / Perspectives sur la littérature et culture juives canadiennes* (ed. Brill-Rodopi). Il est également traducteur en polonais dans la revue *Dialog* de deux pièces de Michel Tremblay, *Les Belles-sœurs* et *Le vrai monde?* et des poèmes de Czesław Miłosz (dans la revue *Liberté*, Montréal, no 135, mai-juin 1981 (en collaboration avec Pierre Nepveu et Robert Mélançon).

Il a enseigné comme professeur invité au Québec : à l'Université McGill (1987, 1990), Université de Montréal (2005), Université Laval (1994, 1998, 2007), Université du Québec à Montréal (1987), Université du Québec à Rimouski (2001); dans les universités en France : Limoges (2004, 2008), Montpellier (2000; 2010), Paris-13 (2003), Cergy-Pontoise (2011), Bordeaux (2013), Antilles-Guyane (en Martinique, 2002), et en Suède (Stockholm, 2003). Secrétaire général de PACS (l'Association Polonaise des études canadiennes) de 1998 à 2001, il est depuis 2006 membre du Comité Scientifique de l'Association Internationale des Études Québécoises (AIÉQ).

Józef Kwaterko a reçu le « Certificat de Mérite/Certificate of Merit » du Conseil International des Études Canadiennes/ The International Council for Canadian Studies, en 2015; « L'Ordre des Francophones d'Amérique » du Gouvernement du Québec (Conseil Supérieur de la langue française), en 2018, et, en 2021, Le Prix du Recteur de l'Université de Varsovie pour l'ensemble de ses activités académiques.